

**Protokoll der Sitzung
der Stadtverordnetenversammlung**

**vom 22. Oktober 2020 in
Trendelburg**

Beginn: 20.00 Uhr Ende: 23:08 Uhr

Unterbrechung (von/bis 20:52- 21:00Uhr;
22:07-22:12 Uhr; 22:28-22:35 Uhr)

Seite: 1 von 8

Für diese Sitzung enthalten die Seiten 1 bis 8 Verhandlungs-
Niederschriften und Beschlüsse mit den laufenden Nummern:

1 bis 6 (in Worten: eins bis sechs)

Anwesend:		gesetzl. Mitgliederzahl: <u>31</u>
a.) stimmberechtigt		
SPD: 13 Sitze	FWG: 11 Sitze	CDU: 7 Sitze
1. Dieter Uffelmann (Stavo-Vorsteher)	14. Gerhard Niemeyer (Fraktionsv.)	25. Henning Albrecht (Fraktionsv.)
2. Diana Hartgen (Fraktionsv.)	15. Klaus-Rüdiger Herrmann	26. Juana Thiele
3. Klaus Erger	16. Carsten Blum	27. Armin Hoff
4. Jens Gobrecht	17. Dirk Jordan	28. Stefan Bornhage
5. Kai Meimbresse	18. Louisa Jordan	29. Werner Gerland
6. Horst-Helmut Reidelbach	19. Michael Wörner	30. Kerstin Baumann
7. Gisela Reidelbach	20. Bettina Bönning	31.
8. Gerhard Stenda	21. Werner Niemeier	
9. Sylvia Träger	22. Uwe Kloppmann	
10. Hans-Jürgen Baumann	23.	
11.	24.	
12.		
13.		
b.) nicht stimmberechtigt		
1. Martin Lange (Bürgermeister)	4. Erwin Baumann	7.
2. Michael Görner (1.Stadtrat)	5. Friedrich Starke	8.
3. Wolfgang Aphilz	6.	9.
Es fehlten entschuldigt:		
1. Ralf Heere	6. Manfred Friedrich	11. Ulrich Köhler
2. Xenia Pritschens	7.	
3. Erwin Rolwes	8. Tobias Seydler	
4. Daniela Hohmeyer-Hecker	9. Hans-Dieter Henze	
5. Marco Heib	10. Manfred Schäfer	
<p>Die Mitglieder der Stadtverordnetenversammlung waren durch Einladung vom 16.10.2020 auf Donnerstag, den 22.10.2020, um 20.00 Uhr - unter Mitteilung der Tagesordnung - einberufen worden.</p> <p>Tag, Zeit und Ort der Sitzung sowie die Tagesordnung waren öffentlich bekannt gegeben worden.</p> <p>Der Vorsitzende stellte bei der Eröffnung der Sitzung fest, dass gegen die Form, Ladungsfrist, Art und Umfang keine Einwendungen erhoben werden.</p>		
<p align="center">Die Stadtverordnetenversammlung war nach der Anzahl der erschienenen Mitglieder -beschlussfähig-</p>		

Protokoll der Stadtverordnetenversammlung vom 22. Oktober 2020

1. Eröffnung, Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit

Der Stadtverordnetenvorsteher Dieter Uffelmann eröffnet die Sitzung, begrüßt alle Anwesenden und stellt fest, dass sich gegen Form und Frist der Einladung keine Einwendungen ergeben.

Es sind 25 Abgeordnete anwesend.

Es fehlten entschuldigt:

3 Abgeordnete/r der SPD

1 Abgeordnete/r der CDU

2 Abgeordnete/r der FWG

2. Zustimmung zu der Niederschrift der Sitzung vom 03.09.2020

Die Niederschrift der Sitzung vom 03.09.2020 wurde jedem Stadtverordneten elektronisch übermittelt bzw. per Boten zugestellt. Des Weiteren wurde die Niederschrift auf der Homepage der Stadt Trendelburg veröffentlicht.

Gegen die Niederschrift ergaben sich innerhalb der Widerspruchsfrist gem. § 28 Geschäftsordnung keine Einwendungen.

3. Anfragen und Mitteilungen

3.1 Mitteilungen des Bürgermeisters

Die Mitteilungen des Bürgermeisters liegen dem Protokoll in schriftlicher Form bei.

3.2 Anfragen aus der Stadtverordnetenversammlung

Kleine Anfragen:

Fragesteller	Anfrage	Antwort Bürgermeister
Kai Meimbresse	Die Bauarbeiten der Blitzeranlage in Stammen nehmen Formen an. Wieso werden drei solcher Umzäunungen errichtet und zusätzlich bepflanzt?	Es gibt jeweils eine Umzäunung für die Kamerakästen und eine für die Sensormessung. Aufgrund häufig auftretendem Vandalismus wird die Blitzeranlage eingezäunt und um die Anlage optisch etwas gefälliger zu gestalten wird Grünbewuchs angebracht.
Kerstin Baumann	In welchem Umfang wurden die „OCR Trailwood Runners“ bei dem Outdoor-Fitnesspark durch die Stadt Trendelburg unterstützt?	Die OCR wurden in der Vergangenheit mit ungefähr zweimal 200 Arbeitsstunden durch den städt. Bauhof bei Aufbau- und Instandhaltungsarbeiten der Strecke sowie der jährlichen TÜV-Abnahme unterstützt.

Jens Gobrecht	Wurden bei der Vergabe für den Neubau des Feuerwehrgerätehauses Firmen aus der Großgemeinde Trendelburg berücksichtigt?	Die Zuschläge mussten jeweils die wirtschaftlichsten Angebote erhalten. Dort war kein Unternehmen aus Trendelburg dabei. Auch haben sich kaum ortsansässige Firmen beteiligt.
Gerhard Stenda	Wieso wird die weitere Partnerstadt „Allstedt“ bei der Baumpflanzaktion für das 30-jährige Bestehen mit „Louvigné du Désert“ nicht berücksichtigt?	Die Partnerschaft mit der Stadt Allstedt läuft derzeit nur auf Sparflamme. Kontakte dorthin bestehen derzeit über den Heimatverein sowie über Hassia Gottsbüren.

Große Anfragen:

3.2.1 Große Anfrage der CDU-Fraktion zum Thema „Maßnahmen beim Ausbruch der ASP (Afrikanische Schweinepest)“

Die Beantwortung der Anfrage liegt dem Protokoll in schriftlicher Form bei.

3.2.2 Große Anfrage der CDU-Fraktion zum Thema „Sachstand zur Digitalen Verwaltung, E-Services, elektronischer Akte“ in der Stadtverwaltung Trendelburg“

Die Beantwortung der Anfrage liegt dem Protokoll in schriftlicher Form bei.

3.2.3 Große Anfrage der CDU-Fraktion zum Thema „Sachstand des Gemeindestraßenkonzepts, Gemeindestraßenkataster“

Die Beantwortung der Anfrage liegt dem Protokoll in schriftlicher Form bei.

Teil A (Beschlussfassung ohne Beratung)

Teil B (Beratung und Beschlussfassung)

4. Haushaltssatzung inkl. Haushaltsplan der Stadt Trendelburg für das Jahr 2020

Die Stadtverordnetenversammlung beschließt, der vorgelegten und beratenen Haushaltssatzung inkl. dem Haushaltsplan unter Berücksichtigung der nachstehend beschlossenen Änderungsanträge zuzustimmen.

Dafür: 25	Enthaltungen: 0	Dagegen: 0
-----------	-----------------	------------

4.1 Haushaltsbegleit Antrag der FWG; WLAN Hotspots und E-Bike Ladestation am Freibad

Die Stadtverordnetenversammlung beschließt, der Installation von WLAN-Hotspots im Eingangsbereich und auf der Liegewiese, sowie der Errichtung von E-Bike-Ladestationen zuzustimmen.

Dafür: 23	Enthaltungen: 2	Dagegen: 0
-----------	-----------------	------------

4.2 Haushaltsbegleit Antrag der FWG; Erweiterung Gewerbegebiet Deisel Nr. 6 - Sperrvermerk

Im HH- 2020 Investitionsplan wurden folgende Investitionen vorgesehen:

*I 117001-23 Abwasser Erschließung GE Kanal Deisel 120.000 €
I 126301-23 Gemeindestraße – Erschließung GE Deisel 150.000 €
I 118101-23 Wasserversorgung Erschließung GE Deisel 70.000 €.*

Die Stadtverordnetenversammlung beschließt, die vorgenannten Investitionen vorerst mit einem Sperrvermerk zu versehen.

Dafür: 25	Enthaltungen: 0	Dagegen: 0
-----------	-----------------	------------

4.3 Haushaltsbegleit Antrag der FWG; Sozialstation Trendelburg – „Erstellung einer eigenen Internetpräsenz“

Die Stadtverordnetenversammlung möge den Magistrat beauftragen, eine externe Internetpräsenz für die Sozialstation Trendelburg einzurichten.

Dafür: 24	Enthaltungen: 1	Dagegen: 0
-----------	-----------------	------------

4.4 Haushaltsbegleit Antrag der FWG; Ausgleichsmaßnahme für die B-Pläne „Im Ibrecht“ und „Domäne“ – Sperrvermerk

I096101-01 Stadtplanung (Trendelburg, Ibrecht, Domäne)

Die Stadtverordnetenversammlung beschließt, die vorgenannte Investition vorerst mit einem Sperrvermerk zu versehen.

Der Magistrat möge, gemeinsam mit den Fachbehörden, Möglichkeiten für alternative Ausgleichsmaßnahmen bzw. Standorte ermitteln.

Dafür: 9	Enthaltungen: 1	Dagegen: 15
----------	-----------------	-------------

*- Stadtverordnetenvorsteher Dieter Uffelman verließ vor Punkt 4.5 die Sitzung.
Kerstin Baumann übernahm stellvertretend den Vorsitz –*

4.5 Haushaltsbegleit Antrag der FWG; Zuschuss für den SV Trendelburg für die Erweiterung des Outdoor Fitnesspark Trendelburg

Die Stadtverordnetenversammlung beschließt, der Sparte des Trendelburger Sportvereins „OCR Trailwood Runners“, einen einmaligen Zuschuss in Höhe von 2.000 Euro zu gewähren.

Dafür: 14	Enthaltungen: 7	Dagegen: 3
-----------	-----------------	------------

- Stadtverordnetenvorsteher Dieter Uffelmann nahm wieder an der Sitzung teil und übernahm erneut den Vorsitz -

4.6 Haushaltsbegleitantrag der SPD; Ergänzung des Stellenplans im Fachbereich III (Bauamt)

Die Stadtverordnetenversammlung beschließt, vor dem Hintergrund der anstehenden größeren Bauprojekte (Sanierung des Freibades, Neubau des Feuerwehrgerätehauses Deisel usw.), aber auch zur effizienten Abarbeitung der Investitionsmaßnahmen, die aus verschiedenen Förderprogrammen bezuschusst werden, wird eine zusätzliche Stelle nach EG 9a für die Einstellung einer bzw. eines technischen Mitarbeitenden im FB III (Bauamt) im Stellenplan vorgesehen.

Gleichzeitig wird die im Bereich des Bauamtes bereits vorhandene und besetzte Stelle der Entgeltgruppe 9a mit einem KW-Vermerk versehen, damit diese bei natürlicher Fluktuation entfällt. Hierbei soll der Magistrat die Möglichkeiten, die sich ggf. aus der interkommunalen Zusammenarbeit ergeben besonders beachten.

Dafür: 25	Enthaltungen: 0	Dagegen: 0
-----------	-----------------	------------

4.7 Haushaltsbegleitantrag des Magistrates; Änderung des Stellenplanes im Teil A, Hauptamtsleitung

Die Stadtverordnetenversammlung beschließt, dem Änderungsantrag des Magistrates auf Änderung des Stellenplanes – Teil A Beamte – in der vorgelegten Form zuzustimmen.

Dafür: 25	Enthaltungen: 0	Dagegen: 0
-----------	-----------------	------------

4.8 Haushaltsbegleitantrag des Magistrates; Änderung des Investitionsprogramms im Bereich EDV

Die Stadtverordnetenversammlung beschließt, die Änderung des Investitionsprogramms zum Haushalt 2020 wie folgt zu beschließen:

Alt: 1010003-01 EDV – Invest. allg. (HR aus 2019) 30.000 €
 1010003-99 Finanzverw. allg. – Invest. allg. 21.000 €
 51.000 €

Neu: 1010003-01 EDV – Invest. allg. Ausgaben 65.000 €
 Einnahmen -14.000 €
 51.000 €

Der Haushaltsrest unter der Investitionsnummer 010003-01 „EDV – Investitionen allg.“ des Haushaltsplanes 2019 entfällt.

Dafür: 25	Enthaltungen: 0	Dagegen: 0
-----------	-----------------	------------

4.9 Haushaltsbegleitantrag der CDU; Änderung des Investitionsprogramms im Bereich Feuerwehren

Im Haushaltsplan 2020 sind im Investitionsplan „Nr. 1021301-01: Feuerwehr - Inv. allg.“ im Ansatz Beträge in Höhe von 120.000,00 € für ein ELW und 130.000,00 € für ein TSF-W eingestellt.

Die Stadtverordnetenversammlung beschließt, diese Beträge für 2020 zu streichen und diese als Verpflichtungsermächtigung in das Jahr 2021 zu übertragen.

Dafür: 15	Enthaltungen: 1	Dagegen: 9
-----------	-----------------	------------

4.10 Haushaltsbegleitantrag der CDU; Änderung des Investitionsprogramms, Streichung der Position Gemeindestraße, Erschließung Gewerbegebiet Deisel

- Der Antrag wurde seitens der CDU-Fraktion zurückgezogen -

4.11 Haushaltsbegleitantrag der CDU; Änderung des Investitionsprogramms, Ergänzung um Planungskosten für neues Gewerbegebiet

- Die Sitzung wurde von 22:07 – 22:12 Uhr unterbrochen –

Die Stadtverordnetenversammlung beschließt, einen Betrag in Höhe von 30.000,00 € Planungskosten, für ein neues Gewerbegebiet, im Investitionshaushalt einzustellen und mit einem Sperrvermerk zu versehen.

Dafür: 23	Enthaltungen: 1	Dagegen: 1
-----------	-----------------	------------

4.12 Haushaltsbegleitantrag der SPD; Änderung des Investitionsprogramms; Ergänzung Investitionen Freibad um Erstellung einer Wellenrutsche mit Förderung aus der Dorfentwicklung IKEK

Die Stadtverordnetenversammlung beschließt, den Ansatz im Investitionsplan Nr. 1 085603 „Freibad Investitionen allgemein“ auf einen Betrag von 80.000 € zu erhöhen, um zur Attraktivierung des Bades, die alte Rutsche durch eine neue Wellenrutsche zu ersetzen.

Ein ergänzender Antrag auf Förderung aus dem IKEK-Programm (Förderung der gesamtkommunalen Basisinfrastruktur) soll gestellt werden. Parallel könnten zur weiteren Reduzierung der Eigenmittel Sponsoren aus der Region gesucht werden.

Dafür: 25	Enthaltungen: 0	Dagegen: 0
-----------	-----------------	------------

4.13 Haushaltsbegleit Antrag der CDU; Kitas Deisel und Sielen - Inv. allg., Prüfung von Fördermitteln

Die Stadtverordnetenversammlung beauftragt, dass der Magistrat prüft, ob hier Fördermittel aus dem am 04. Juni 2020 verkündeten Konjunkturpaket des Bundes und/oder des Hessischen Investitionsprogramms Kinderbetreuung 2020 bis 2024 eingesetzt und beantragt werden können.

Ferner möge der Magistrat prüfen, ob und in welcher Höhe bis zum Jahr 2024 notwendige Sanierungen und/oder Umbauten unter Inanspruchnahme des Hess. Investitionsprogramms Kinderbetreuung 2020 bis 2024 durchgeführt werden können.

Vor diesem Hintergrund beantragen wir außerdem, den Ansatz auf 30.000,00€ zu erhöhen

Dafür: 25	Enthaltungen: 0	Dagegen: 0
-----------	-----------------	------------

- Die Sitzung wurde von 22.28 Uhr bis 22.35 Uhr unterbrochen -

4.14. Haushaltsbegleit Antrag der CDU; Umgang der Wäsche von Dienstkleidung der Sozialstation – Ergebnis-HH, Prüfung von möglichem Miet-Wäsche-Service

Die Stadtverordnetenversammlung beauftragt den Magistrat, zu prüfen, welche Kosten entstehen und welche Möglichkeiten es gibt, dass Personal der Sozialstation mit der Wäschesituation zu entlasten.

Dafür: 24	Enthaltungen: 1	Dagegen: 0
-----------	-----------------	------------

5. Entscheidung über die Kindergartengebühren während der Covid-19 Pandemie

Die Stadtverordnetenversammlung beschließt, die Kindergartenbeiträge anteilig zu erlassen, soweit den Kindern aufgrund der Rechtslage oder der angebotenen Öffnungszeiten ein Besuch der Einrichtung in der Zeit bis zum 1. Juni 2020 nicht möglich war oder die Notbetreuung nicht in Anspruch genommen wurde.

Soweit eine Beitragspflicht besteht, erfolgt eine taggenaue Abrechnung der Beiträge für die Zeit vom 16. März bis zum 1. Juni 2020 für die Inanspruchnahme der Notbetreuung.

Dafür: 25	Enthaltungen: 0	Dagegen: 0
-----------	-----------------	------------

6. Vorschlag der Schutzgemeinschaft Deutscher Wald für den Naturschutzpreis 2020 des Landkreises Kassel

Die Stadtverordnetenversammlung beschließt, den Magistrat zu beauftragen, den Kreisverband Kassel Land und Stadt der Schutzgemeinschaft Deutscher Wald (SDW) für den Naturschutzpreis des Landkreises Kassel 2020 vorzuschlagen.

Dafür: 9	Enthaltungen: 5	Dagegen: 11
----------	-----------------	-------------

Termine der nächsten Sitzungen:

Stadtverordnetenversammlung: 10.12.2020

Haupt- und Finanzausschuss: 01.12.2020



Dieter Uffelmann

-Stadtverordnetenvorsteher -



Anna-Lena Sprenger

- Schriftführerin -